

Contrôle d'arabe Terminale n°20

Contrôle d'arabe en terminale

Contrôle citoyenneté numérique arabe terminale : sujet

Consignes du contrôle

1. Durée : 55 minutes, sans document.
2. Barème : 20 points au total, répartis entre les exercices (le nombre de points figure dans chaque titre).
3. Soins et vocalisation : vocaliser les terminaisons utiles et les mots difficiles ; une copie lisible et soignée est valorisée.
4. Rédiger les réponses en français, sauf quand la consigne demande d'écrire en arabe.

Exercice 1 : Lire un document sur la vie en ligne (4 points)

Lire le texte ci-dessous (document original, peu vocalisé), puis répondre en français aux quatre questions.

أطلقت تلميذة في الثانوية عريضة إلكترونية تطالب إدارة المدرسة بوضع قواعد واضحة لاستخدام الهواتف ومواقع التواصل. وكتبت في مقدمتها أن لكل تلميذ الحق في حماية بياناته الشخصية، وأنه لا يحق لأحد أن ينشر صورة غيره دون موافقته.

ووقع على العريضة أكثر من ثلاثمئة تلميذ في أسبوع واحد. غير أن بعض الأساتذة قالوا إن التوقيع لا يكفي، وأنه يجب أن يتعلم التلاميذ كيف يبلغون عن حالات التنمر.

فنظمت الإدارة ورشة عن الخصوصية، ثم أنشأت صندوقاً رقمياً لتلقي البلاغات. وبعد شهرين انخفض عدد الحالات، لكن التلميذة تقول إن المعركة لم تنته، لأن الأخبار الزائفة ما زالت تنتشر في المجموعات الخاصة.

1. Quelle initiative la lycéenne a-t-elle prise, et que demande-t-elle à l'administration ?
2. Quels droits la pétition affirme-t-elle dans son introduction ?
3. Pourquoi certains professeurs estiment-ils que la signature ne suffit pas ?
4. Quelles mesures l'administration a-t-elle prises ensuite ?

Exercice 2 : Vocabulaire du citoyen connecté (4 points)

Écrire en arabe, avec l'article et les voyelles, le mot ou le groupe de mots correspondant à chaque traduction.

1. la vie privée
2. le mot de passe
3. le cyberharcèlement
4. la pétition

Exercice 3 : Exprimer un droit ou une obligation (3 points)

Réécrire chaque phrase avec la tournure demandée, sans changer le sens.

1. يَجِبُ أَنْ نَحْتَرِمَ خُصُوصِيَّةَ الْآخَرِينَ.
2. يَجِبُ أَنْ يَتَحَقَّقَ الْمُوَاطِنُ مِنَ الْمَصْدَرِ.
3. مِنْ حَقٍّ ... أَنْ يَحْمِيَ كُلُّ مُوَاطِنٍ بَيِّنَاتِهِ.

Exercice 4 : Corriger des erreurs (3 points)

Relever l'erreur de chaque phrase, puis écrire la phrase corrigée.

1. الْبَيِّنَاتُ الشَّخْصِيَّةُ مُهِمَّاتٌ.
2. لَا يَحِقُّ لِأَحَدٍ أَنْ يَنْشُرَ صُورَةَ غَيْرِهِ.
3. يَجِبُ احْتِرَامُ خُصُوصِيَّةِ الْآخَرِينَ.

Exercice 5 : Traduire (3 points)

Traduire en français les phrases 1 et 2, puis en arabe la phrase 3.

1. صَحِيحٌ أَنَّ الْحَمْلَةَ تَنْتَشِرُ بِسُرْعَةٍ، لَكِنَّ النَّاسَ يَنْسَوْنَهَا بِسُرْعَةٍ أَيْضًا.
2. يَنْبَغِي عَلَى الْمُسْتَخْدِمِ أَنْ يُبَلِّغَ عَنْ كُلِّ حَالَةٍ تَنْمُرُ.
3. « Personne n'a le droit de publier la photo d'un ami sans son accord. »

Exercice 6 : Expression écrite (3 points)

Rédiger en arabe trois phrases pour répondre à la question : « Une campagne en ligne suffit-elle pour changer les choses ? » Employer لَكِنَّ ... صَحِيحٌ أَنْ ou غَيْرَ أَنْ, et une tournure d'obligation.

1. Reconnaître une force des campagnes en ligne.
2. Présenter une limite avec un connecteur d'opposition.
3. Conclure par une obligation ou un conseil.

Pour réviser avant le contrôle

Le cours sur la citoyenneté et les mondes virtuels, les exercices du chapitre et le QCM préparent ce contrôle.